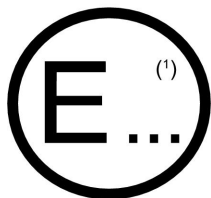


## BIJLAGE 2

## MEDEDELING

(maximumformaat: A4 (210 × 297 mm))



afgegeven door: Naam van de administratie:

.....

.....

.....

betreffende de <sup>(2)</sup>: GOEDKEURING  
 UITBREIDING VAN DE GOEDKEURING  
 WEIGERING VAN DE GOEDKEURING  
 INTREKKING VAN DE GOEDKEURING  
 DEFINITIEVE STOPZETTING VAN DE PRODUCTIE

van een voertuigtype wat de emissie van verontreinigende gassen door de motor betreft krachtens Reglement nr. 83.

Goedkeuring nr.: .....

Uitbreiding nr.: .....

1. Voertuigcategorie (M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, enz.): .....
- 1.1. Hybride elektrisch voertuig: ja/nee <sup>(2)</sup>
- 1.1.1. Categorie hybride elektrisch voertuig: Extern oplaadbaar/niet-extern oplaadbaar <sup>(2)</sup>
- 1.1.2. Bedrijfsstandschakelaar: met/zonder <sup>(2)</sup>
2. Brandstof: benzine/diesel/LPG/gecomprimeerd aardgas <sup>(2)</sup>: .....
3. Handelsnaam of -merk van het voertuig: .....
4. Voertuigtype: ..... Motortype: .....
5. Naam en adres van de fabrikant: .....
6. Eventueel naam en adres van de vertegenwoordiger van de fabrikant: .....
7. Ledige massa van het voertuig: .....
- 7.1. Referentiemassa van het voertuig: .....
8. Maximummassa van het voertuig: .....
9. Aantal zitplaatsen (inclusief zitplaats van de bestuurder): .....
10. *Transmissie*
- 10.1. Handgeschakeld/automatisch/continu variabele transmissie <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>: .....
- 10.2. Aantal overbrengingsverhoudingen: .....

- 10.3. Overbrengingsverhouding van de versnellingsbak <sup>(2)</sup>:
- Eerste versnelling (N/V, d.w.z. motortoerental gedeeld door snelheid van het voertuig): .....
- Tweede versnelling N/V: .....
- Derde versnelling N/V: .....
- Vierde versnelling N/V: .....
- Vijfde versnelling N/V: .....
- Eindverhouding: .....
- Bandenmaat (van ... tot ...): .....
- Rolomtrek van de voor de test van type I gebruikte banden: .....
- Voorwiel-/achterwiel-/vierwielaandrijving <sup>(2)</sup>: .....
11. Voertuig voor de test aangeboden op: .....
12. Technische dienst die de goedkeuringstests uitvoert: .....
13. Datum van het door die dienst afgegeven rapport: .....
14. Nummer van het door die dienst afgegeven rapport: .....
15. Goedkeuring verleend/geweigerd/uitgebreid/ingetrokken <sup>(2)</sup>: .....
16. Testresultaten: .....
- 16.1. Test van type I: .....

Verontreinigende stof	CO (g/km)	HC (g/km)	NO <sub>x</sub> (g/km)	HC + NO <sub>x</sub> <sup>(1)</sup> (g/km)	Deeltjes <sup>(1)</sup> (g/km)
Gemeten					
Berekend met verslechtingsfactor					

<sup>(1)</sup> Uitsluitend voor voertuigen met compressieontstekingsmotor.

- 16.1.1. In het geval van voertuigen op LPG of aardgas:
- 16.1.1.1. Herhaal de tabel voor alle referentiegassen van LPG of aardgas en geef aan of de resultaten gemeten dan wel berekend zijn. In het geval van voertuigen die zijn ontworpen om zowel op benzine als op LPG of aardgas te lopen: herhaal voor benzine en alle referentiegassen van LPG of aardgas.
- 16.1.1.2. Goedkeuringsnummer van het basisvoertuig, indien het voertuig deel uitmaakt van een familie: .....
- 16.1.1.3. Verhouding "r" van de emissieresultaten voor de familie in het geval van gasvormige brandstof, voor elke verontreinigende stof:

- 16.1.2. In het geval van een extern oplaadbaar (OVC) hybride elektrisch voertuig:
  - 16.1.2.1. Herhaal de tabel voor de in de punten 3.1 en 3.2 van bijlage 14 gespecificeerde testomstandigheden.
  - 16.1.2.2. Herhaal de tabel voor de volgens de punten 3.1.4 en 3.2.4 van bijlage 14 vastgestelde gewogen waarden.  
.....
- 16.2. Test van type II <sup>(2)</sup>:
  - CO: ..... % bij stationair toerental: ..... min<sup>-1</sup>  
(gemeten aan de uitlaat).
- 16.3. Test van type III <sup>(2)</sup>: .....
- 16.4. Test van type IV <sup>(2)</sup>: ..... g/test
- 16.5. Test van type V: Duurzaamheid .....
- 16.5.1. Type duurzaamheidstest: 80 000 km/niet van toepassing <sup>(2)</sup>: .....
- 16.5.2. Verslechteringsfactoren: berekend/vast <sup>(2)</sup>
  - De waarden specificeren: .....
- 16.6. Test van type VI <sup>(2)</sup>: .....

	CO (g/km)	HC (g/km)
Gemeten waarde		

- 16.7. *OBD test*
  - 16.7.1. Beschrijving in woorden en/of tekening van de storingsindicator (MI): .....
  - 16.7.2. Lijst en functie van alle onderdelen die door het OBD-systeem worden bewaakt:  
.....
  - 16.7.3. Beschrijving in woorden (algemene werkingsprincipes) voor:
    - 16.7.3.1. Detectie van ontstekingsfouten: .....
    - 16.7.3.2. Bewaking van de katalysator: .....
    - 16.7.3.3. Bewaking van de zuurstofsensor: .....
    - 16.7.3.4. Andere door het OBD-systeem bewaakte onderdelen: .....
    - 16.7.3.5. Bewaking van de deeltjesvanger: .....
    - 16.7.3.6. Bewaking van de actuator van het elektronische brandstoftoevoersysteem: .....
    - 16.7.3.7. Andere door het OBD-systeem bewaakte onderdelen: .....
  - 16.7.4. Criteria voor activering van de storingsindicator (vast aantal rijcycli of statistische methode): .....
  - 16.7.5. Lijst van alle gebruikte OBD-uitvoercodes en -formaten (met telkens een verklaring): .....



17. Emissiegegevens die vereist zijn voor de verkeerswaardigheidstest .....

Test	CO-waarde (vol.-%)	Lambda <sup>(1)</sup>	Toerental (min <sup>-1</sup> )	Temperatuur van de motor olie (°C)
Laag stationair		n.v.t.		
Hoog stationair				

<sup>(1)</sup> Lambda-formule: zie punt 5.3.7.3.

18. Plaats van het goedkeuringsmerk op het voertuig: .....

19. Plaats: .....

20. Datum: .....

21. Handtekening: .....

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Nummer van het land dat de goedkeuring heeft verleend, uitgebreid, geweigerd of ingetrokken (zie de goedkeuringsvoorwaarden van het reglement).

<sup>(2)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(3)</sup> In het geval van voertuigen met automatische versnellingsbak alle relevante technische gegevens verstrekken.

## BIJLAGE 2

## Aanhangsel 1

**INFORMATIE OVER HET BOORDDIAGNOSESYSTEEM (OBD)**

Zoals aangegeven in punt 4.2.11.2.7.6 van het inlichtingenformulier in bijlage 1 wordt de informatie in dit aanhangsel door de voertuigfabrikant verstrekt om de fabricage van OBD-compatibele vervangings- of onderhoudsonderdelen en van diagnose- en testapparatuur mogelijk te maken. Deze informatie hoeft niet door de voertuigfabrikant te worden verstrekt indien zij onder intellectuele-eigendomsrechten valt dan wel specifieke technische kennis van de voertuigfabrikant of de OEM-leverancier(s) vormt.

Op verzoek wordt dit aanhangsel op niet-discriminerende basis beschikbaar gesteld aan alle belanghebbende fabrikanten van onderdelen, diagnose- of testapparatuur.

1. Een beschrijving van het type en het aantal voorconditioneringscycli waaraan het voertuig bij de eerste typegoedkeuring is onderworpen.
2. Een beschrijving van het type OBD-demonstratiecyclus waaraan het voertuig bij de eerste typegoedkeuring is onderworpen met betrekking tot het onderdeel dat door het OBD-systeem wordt bewaakt.
3. Een uitvoerige beschrijving van alle onderdelen die met een sensor worden gemeten in het kader van de strategie voor foutenopsporing en activering van de storingsindicator (vast aantal rijcycli of statistische methode), met inbegrip van een lijst van relevante secundaire parameters voor de sensormeting van elk door het OBD-systeem bewaakt onderdeel. Een lijst van alle OBD-uitvoercode en -formaten (met telkens een verklaring) die worden gebruikt voor afzonderlijke, emissiegerelateerde onderdelen van de aandrijflijn en voor afzonderlijke, niet-emissiegerelateerde onderdelen, voorzover de bewaking van het onderdeel wordt gebruikt om te bepalen wanneer de storingsindicator wordt geactiveerd. Met name de in modus \$05 Test ID \$21 tot FF, en in modus \$06 verstrekte gegevens moeten uitvoerig worden toegelicht. In het geval van voertuigtypen die gebruikmaken van een communicatielink volgens ISO 15765-4 „Road vehicles — Diagnostics on Controller Area Network (CAN) — Part 4: Requirements for emissions-related systems”, moet een uitvoerige toelichting op de in modus \$06 Test ID \$00 tot FF verstrekte gegevens worden opgesteld voor elke bewaakte ID van het OBD-systeem.

Deze informatie kan worden verstrekt in de vorm van onderstaande tabel:

Onderdeel	Foutcode	Monitoringstrategie	Criteria voor foutenopsporing	Criteria voor activering storingsindicator	Secundaire parameters	Voorconditionering	Demonstratietest
Katalysator	P0420	Signalen van zuurstofsensoren 1 en 2	Verskil tussen het signaal van sensor 1 en sensor 2	Derde cyclus	Toerental, belasting van de motor, A/F modus, temperatuur van de katalysator	Twee cycli van type I	Type I